

Dicembre 2024

# il Santo Natale '24 e le nostre tradizioni

- Alle origini del Natale
- La tradizione dei doni
- La tavola delle feste
- Viaggi e mercatini
- Vacanze ed eventi in Valtellina



La più bella vacanza  
in montagna in hotel 4 stelle  
con centro benessere

Hotel  
St. Michael

LIVIGNO



Benvenuto a Livigno, nel cuore della Valtellina, meta ideale per la tua indimenticabile vacanza in montagna.

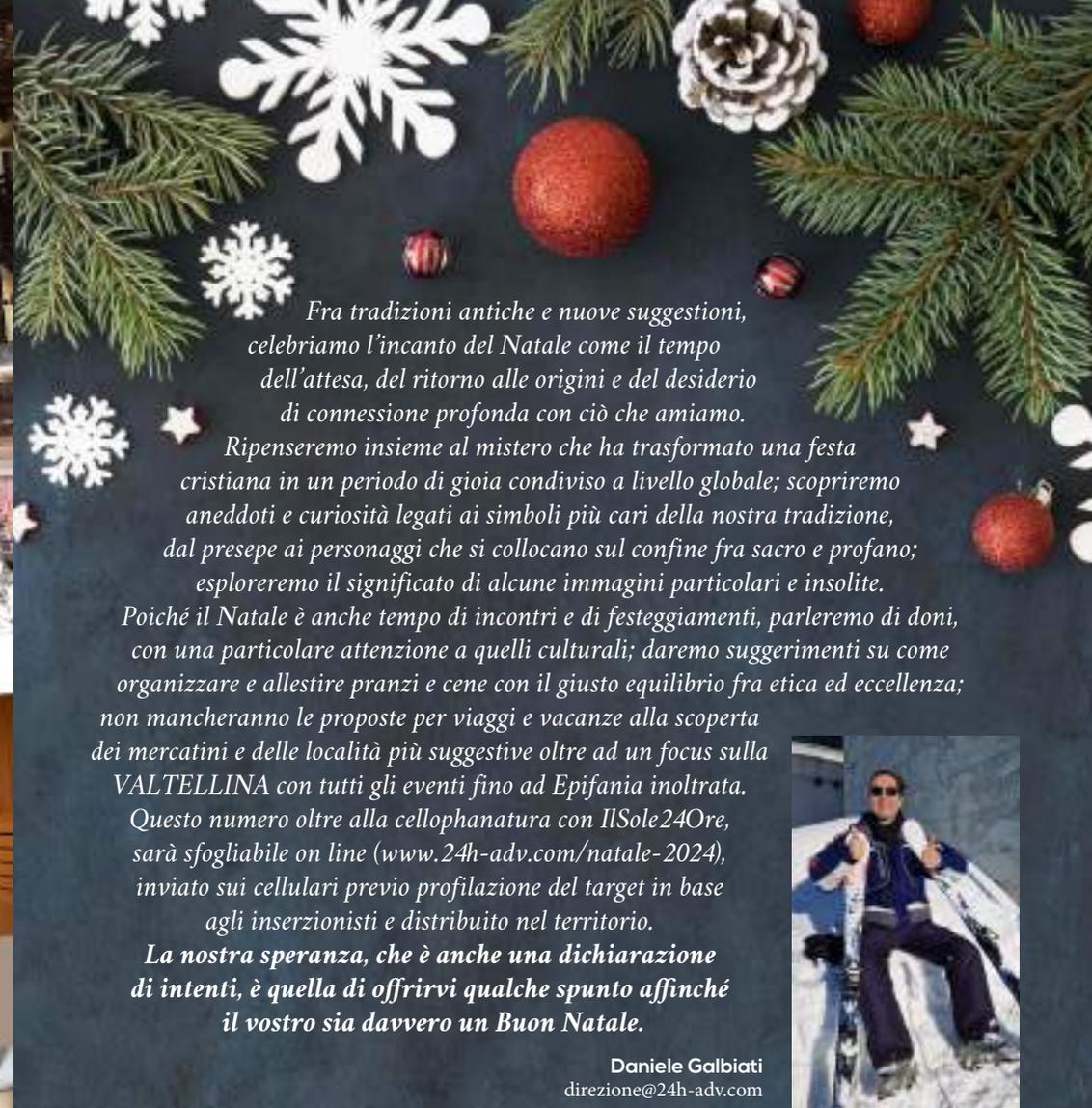


**Coccole per il corpo...**  
Qui all'Hotel St. Michael troverai ad aspettarti sauna finlandese, bagno turco, stanza del sale e massaggi.



**... e per il palato**  
Offriamo piatti tipici della tradizione Valtellinese e della cucina Italiana del territorio, accompagnati dai vini selezionati della nostra cantina.

Albergo St. Michael  
Via Dala Gesa, 678  
Livigno (SO)  
+39 0342 99 63 92  
info@hotelstmichael.it  
www.hotelstmichael.it



*Fra tradizioni antiche e nuove suggestioni, celebriamo l'incanto del Natale come il tempo dell'attesa, del ritorno alle origini e del desiderio di connessione profonda con ciò che amiamo. Ripenseremo insieme al mistero che ha trasformato una festa cristiana in un periodo di gioia condiviso a livello globale; scopriremo aneddoti e curiosità legati ai simboli più cari della nostra tradizione, dal presepe ai personaggi che si collocano sul confine fra sacro e profano; esploreremo il significato di alcune immagini particolari e insolite. Poiché il Natale è anche tempo di incontri e di festeggiamenti, parleremo di doni, con una particolare attenzione a quelli culturali; daremo suggerimenti su come organizzare e allestire pranzi e cene con il giusto equilibrio fra etica ed eccellenza; non mancheranno le proposte per viaggi e vacanze alla scoperta dei mercatini e delle località più suggestive oltre ad un focus sulla VALTELLINA con tutti gli eventi fino ad Epifania inoltrata. Questo numero oltre alla cellophanatura con IlSole24Ore, sarà sfogliabile on line ([www.24h-adv.com/natale-2024](http://www.24h-adv.com/natale-2024)), inviato sui cellulari previo profilazione del target in base agli inserzionisti e distribuito nel territorio. La nostra speranza, che è anche una dichiarazione di intenti, è quella di offrirvi qualche spunto affinché il vostro sia davvero un Buon Natale.*



Daniele Galbiati  
direzione@24h-adv.com

### Sommario

- ALLE ORIGINI DEL NATALE** pag. 4
- LA TRADIZIONE DEI DONI** pag. 20
- LA TAVOLA DELLE FESTE** pag. 28
- VIAGGI E MERCATINI** pag. 40
- VACANZE IN VALTELLINA** pag. 50

IL SANTO NATALE 2024 è un'iniziativa di 24H adv srls - P.zza Firenze, 19 - 20149 Milano - Tel. 02/33299401  
Editore: 24H adv srls - Direttore responsabile: Daniele Galbiati - direzione@24h-adv.com  
Coordinamento editoriale: Dott.ssa Elena Cappellaro - info@24h-adv.com  
Impaginazione e grafica: Pamela Comi - marketing@24h-adv.com // Stampa: Salin srl - www.artigrafichesalin.it  
Il Sole 24 Ore non ha partecipato alla realizzazione di questo periodico e non ha responsabilità per il suo contenuto.

# ALLE ORIGINI DEL NATALE



## **Il Maestro**

In principio, quando la potenza di Roma dominava sulla provincia della Palestina, un giovane profeta, forte del suo carisma personale e della sua capacità di leggere nel cuore, **annunciava la lieta notizia di un Regno nel quale gli uomini sarebbero stati accolti da un Dio che è Padre** e desidera la salvezza dei suoi figli:

*“In lui era la vita, e la vita era la luce degli uomini;  
la luce brilla nelle tenebre, ma le tenebre non l’hanno accolta”.*



I **VANGELI** (talvolta indicati complessivamente come Vangelo) sono testimonianze che raccontano la vita e la predicazione di Gesù di Nazareth, rappresentando in tal modo il testo base del cristianesimo. La parola vangelo deriva dal greco εὐαγγέλιον (euanghélion), che arriva all'italiano attraverso il latino evangelium e significa "lieto annunzio", "buona notizia", "buona novella".

Nell'arco di diversi secoli furono composti numerosi testi designati come "vangeli", sebbene di genere letterario diverso. Alcuni di essi, diffusi nei primi secoli di vita della comunità cristiana, sono andati persi, divenendo noti solo per la citazione della loro esistenza in opere successive alla loro composizione; parte di questi sono stati riscoperti grazie ai ritrovamenti archeologici a partire dal XIX secolo.

Tra i vangeli sopravvissuti fino ai nostri giorni, i quattro più antichi, che narrano la vita, morte e resurrezione di Gesù Cristo (Vangelo secondo Matteo, Vangelo secondo Marco, Vangelo secondo Luca e Vangelo secondo Giovanni) sono considerati canonici dalle confessioni cristiane, che considerano gli altri vangeli apocrifi.

Il suo insegnamento, troppo rivoluzionario per essere compreso e accettato, sembrava destinato a disperdersi dopo la sua condanna a morte; ma i suoi discepoli, ispirati dal suo stesso Spirito, decisero di consegnare alla scrittura le parole che il Maestro aveva pronunciato nei pochi anni della sua predicazione.

**Nascono così i Vangeli, scritti probabilmente fra il 65 e il 100 d.C., per tramandare alle generazioni successive la testimonianza del Figlio dell'Uomo** che ha diviso la storia fra un prima e un dopo, e che ancora oggi ispira più di due miliardi e mezzo di fedeli.



**24H adv**  
COMUNICAZIONE INTEGRATA

*Vi augura un felice e sereno Natale  
e un 2025 ricco di gioia e serenità*

Pizza Firenze, 19 - Milano - 02 33299401 - [www.24h-adv.com](http://www.24h-adv.com) - [info@24h-adv.com](mailto:info@24h-adv.com)

## Tre narrazioni

La nascita di Gesù viene narrata nei Vangeli di Matteo e Luca, è assente in Marco, mentre in Giovanni è sostituita da un Prologo di intonazione poetica e teologica.

I racconti dei sinottici differiscono per destinatari e prospettive, ma inseriscono la vicenda umana di Gesù di Nazaret all'interno di un processo storico.



< Immagine di Luca in un antico manoscritto del vangelo stesso.

Il Vangelo secondo Luca è uno dei vangeli canonici del Nuovo Testamento ed è suddiviso in 24 capitoli. Il suo obiettivo chiaro sin dall'inizio è il presentare in maniera quasi pragmatica l'unica persona che può salvare l'umanità, ovvero Gesù, il Figlio di Dio.

Nel suo Vangelo, Matteo attribuisce un ruolo di protagonista a Giuseppe, presentandolo come un uomo giusto e intraprendente, capace di accogliere l'Emmanuel e di proteggerlo dalle intenzioni omicide di Erode, grazie al fatto di essere costantemente in dialogo con l'angelo di Dio.

Di diversa ispirazione è il Vangelo di Luca, rivolto a un pubblico greco; l'evangelista inizia la narrazione inquadrandola in un momento storico preciso, al tempo del censimento decretato da Augusto, "mentre era governatore della Siria Quirino".

Questo particolare, insieme alla presenza di Erode e alle osservazioni astronomiche, ha permesso agli storici di far risalire la nascita di Gesù ad alcuni anni prima, probabilmente attorno al 6 a.C., rispetto alla data comunemente accolta a partire dagli studi di Dionigi il Piccolo, che attorno al 525 d.C. era stato incaricato dal papa Giovanni I di calcolare la data per la Pasqua. Nel Vangelo di Luca, la protagonista è Maria, che forse lo avrebbe conosciuto personalmente; di sicuro il terzo Vangelo si distingue dagli altri per il suo carattere gioioso e poetico, al quale sono ispirate molte opere d'arte.

Il Vangelo di Giovanni, scritto quando i sinottici erano già abbastanza conosciuti, omette la narrazione della natività, sostituendola con un grandioso Prologo nel quale il Cristo è identificato con il Logos, per mezzo del quale "tutte le opere sono state create". Tale interpretazione permette di considerare il Natale come una seconda creazione, nella quale il Logos "si è fatto carne e ha posto la sua tenda in mezzo a noi"; se dunque nella Genesi Dio crea l'uomo "a sua immagine", nell'incarnazione assume la natura umana scegliendo di condividerla in ogni suo aspetto, dalla nascita alla morte, tranne che nel peccato.



"Il sogno di Giuseppe", uno degli episodi presenti nel Vangelo di Matteo. D. Crespi.

## Il Natale oggi

*"Il Natale è la risposta luminosa e silenziosa al mistero della vita e della morte."*

Questa interpretazione, attribuita a Giovanni Paolo II, spiega il motivo per cui il Natale, pur non essendo la festa principale per i cristiani, è particolarmente amata anche da chi non è particolarmente credente, esercitando un fascino speciale anche in culture e religioni diverse.

Se l'idea di un Dio che si fa uomo è un mistero squisitamente religioso, la bellezza di un bambino appena nato è universale, poiché riguarda l'intimità di ogni uomo. Altrettanto universale è l'idea di **condividere un giorno di festa con le persone che si sentono più vicine dal punto di vista affettivo**. Fermarsi a guardare le persone



di cui spesso non ci accorgiamo, rivolgerle loro un pensiero di riconoscenza e di amore, dare valore alle relazioni, sono tutti atteggiamenti che ci riconducono alla dimensione spirituale, che nella vita quotidiana rischia di essere soffocata dalle mille incombenze pratiche.

6

Matteo, rivolgendosi a un pubblico ebraico, presenta la genealogia di Gesù attraverso un arco di 42 generazioni, da Abramo a Giuseppe, passando attraverso il re David; in questo modo Gesù, "chiamato il Cristo", completa il disegno di salvezza prospettato al popolo eletto di Dio, dimostrando in diversi momenti di essere il Messia annunciato dalle profezie.

7

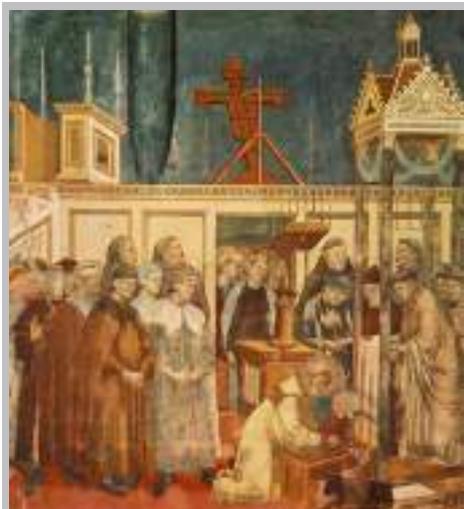
Buone feste da

GRAFICHE **salin**  
PRESTAMPA & STAMPA

Via Roma, 105 - Olgiate Comasco (CO) - +39 031.945.134 / +39 031.943.703  
salin@artigrafichesalin.it - [www.artigrafichesalin.it](http://www.artigrafichesalin.it)

# VENITE, ADOREMUS

## *La tradizione del presepe*



Il Presepe di Greccio è la tredicesima delle ventotto scene del ciclo di affreschi delle Storie di san Francesco della basilica superiore di Assisi, attribuiti a Giotto. Fu dipinta verosimilmente tra il 1295 e il 1299.



Fra tutti i simboli associati al Natale, il presepe merita sicuramente il primo posto.

Questa tradizione tipicamente italiana risale all'iniziativa di san Francesco, che voleva ricreare in Italia l'emozione che aveva vissuto assistendo alle celebrazioni natalizie in Terra Santa, e per questo nel 1223 celebrò a Greccio una liturgia che può essere considerata il primo presepe vivente.

In seguito, l'usanza di rappresentare la Natività attraverso una sacra rappresentazione dal vivo o con statue e bassorilievi ha fatto emergere la creatività di artisti e artigiani, ma anche di musicisti, drammaturghi e poeti.

### ***L'allestimento***

Protagonista del presepe è la Sacra Famiglia, collocata in posizione di rilievo rispetto a tutta la scena; accanto a Gesù, Maria e Giuseppe trovano posto il bue e l'asinello, almeno un pastore con le pecore, l'Angelo e i Magi con i cammelli, oltre alla stella cometa.

Per il resto, la composizione è libera: il rifugio può essere costituito da una grotta naturale, una capanna o una casupola con una mangiatoia, mentre i figuranti sono in numero variabile.

**Nella diocesi di Milano, il presepe si allestisce il 7 dicembre, nella ricorrenza di sant' Ambrogio, oppure l'8 dicembre, festa dell'Immacolata Concezione.**

Le statuine vengono posizionate in momenti diversi, che seguono la liturgia: Maria e Giuseppe arrivano la sera della vigilia, mentre il Bambino si aggiunge dopo la messa di mezzanotte; nei giorni seguenti si inseriscono i Magi, che possono essere spostati progressivamente fino al giorno dell'Epifania.



Un presepio gardenese.

**GARDEN ORCHIDEA**  
GREEN HOME DECOR & ZOO

VIA STATALE 47, AIRUNO (LC)

0399943129  
3335721981  
[info@gardenorchidea.it](mailto:info@gardenorchidea.it)  
[www.gardenorchidea.net](http://www.gardenorchidea.net)



## Presepi storici

Fra i presepi che vengono allestiti ogni anno nelle chiese, alcuni hanno una rilevanza storica particolare.

Il primo presepe scolpito a tutto tondo di cui si abbia notizia si trova a Bologna nella Basilica di Santo Stefano; l'autore dell'opera, realizzata verso la fine del XIII sec., ha il nome convenzionale di **Maestro del Crocifisso**.



Il presepio della Basilica di Santo Stefano a Bologna, 1980.



Presepe di Santa Maria Maggiore, Roma.



Presepe sommerso di Laveno Mombello

Allo stesso periodo risale il **presepe di Santa Maria Maggiore a Roma**, scolpito da Arnolfo di Cambio nel 1289.

A Urbino, nell'Oratorio di San Giuseppe, è conservato un presepe del 1555 realizzato in stucco, tufo e pietra pomice; le figure, scolpite a tutto tondo a grandezza naturale, sono collocate in una nicchia che riproduce stalattiti e stalagmiti.

Cinquecentesco è anche il **presepe di Antonio Begarelli (1527) nel Duomo di Modena**.

Lungo la Via Sacra del Sacro Monte di Varese, nella terza cappella, è allestita la **Natività**, voluta dal cardinal Federigo Borromeo attorno al 1612.

L'opera, iniziata da Martino Retti e completata dai successori, rappresenta Gesù in una vera mangiatoia di legno, riscaldato dal bue e dall'asinello e circondato da figure adoranti a grandezza naturale, riprodotte con estremo realismo.

Sullo sfondo, dietro alla capanna, vi è un dipinto dell'annuncio ai pastori, mentre di lato vi sono le raffigurazioni dell'adorazione dei Magi e della strage degli Innocenti.

Particolarmente famoso è il **presepe sommerso di Laveno Mombello**, costituito da 42 statue in pietra bianca di Vicenza, posizionate su piattaforme e calate nel lago a circa 2 metri di profondità, dove restano visibili fino all'Epifania.

L'idea ha avuto origine nel 1979, quando fu posizionato un presepe di sole tre statue, opera di Gianfranco Tancredi. Durante il giorno le statue sono quasi invisibili, ma di notte, grazie all'illuminazione, si ottengono effetti molto suggestivi.

Buon Natale e felice anno nuovo da

# C86 DISTRIBUZIONE srl

AZIENDA CERTIFICATA



PROGETTO: "FORMULA UOMO"

PIATTAFORMA TECNOLOGICA AD ALTA AUTOMAZIONE  
PER ALLESTIMENTO CARTONCINO TESO DA STAMPA SU PALETTE

DAL 1986 SIAMO IL RIFERIMENTO DI CARTOTECNICHE, TIPOGRAFIE  
E STAMPATORI PER CARTONCINI PATINATI DA CATALOGO  
O SU RICHIESTA PER ASTUCCI, BOX, SCATOLE PER:

**Cosmetica, articoli da toeletta, farmaceutica, cassette, prodotti tessili,  
giochi, attrezzi, elettrodomestici, articoli per hobby, espositori,  
scatole per panettoni e colombe e prodotti cartacei in genere.**



Viale Cesare Cattaneo, 28  
Vighizzolo di Cantù (CO)

T. +39 031 735082 - [c86@c86.it](mailto:c86@c86.it)

# TIRINZONI

## PAVIMENTAZIONI LAVORI EDILI

*Operiamo nel settore edilizio, nella posa di pavimentazione esterna con autobloccanti e ciotolato compreso di preparazione del fondo e tutto il necessario per ottenere un lavoro ad opera d'arte, compreso di posa sottoservizi, cordoli e lavori edili vari in genere.*

FORNITURA  
E POSA  
AUTOBLOCCANTI



**AGUGLI  
E BUONE FESTEL!**

Via Mulino 11 - Talamona (SO) - Ufficio 0342 670 263  
Massimo 328 49 48 825 - Erminio 349 18 51 544  
tirinzonei.pavimentazioni@gmail.com  
www.tirinzonei-pavimentazioni.it

## Natale a Talamona

### **BENVENUTI AI PRESEPI DELLE CONTRADE!**

Dopo il successo dell'anno scorso, che ha visto una presenza di oltre 20mila visitatori, dal 7 dicembre 2024 al 6 gennaio 2025 torna la tradizione del "Natale Talamonese", che quest'anno si svolge con il Patrocinio del CONSIGLIO REGIONALE DELLA REGIONE LOMBARDIA.

Cuore della manifestazione sono i "Presepi delle Contrade", che si inaugurano il 22 dicembre.

### **ALL'INSEGNA DELL'INCLUSIONE**

Le novità di questa edizione, la trentacinquesima, sono presepi accessibili anche a persone con disabilità motoria e visiva. Il "Presepe sensoriale" è stato ideato dall'Istituto Comprensivo di Talamona, nello spirito della sostenibilità e attenzione verso i portatori di disabilità visiva, per i quali verranno realizzati cartelli con didascalie in alfabeto BRAILLE.

**Le rappresentazioni artistiche della Natività utilizzano materiali di riciclo, associati a effetti luminosi, sonori, olfattivi:** appaga la vista, con lo studio ricercato dei personaggi della Natività; appaga l'olfatto, perché è possibile immergersi nei profumi tipici del Natale e del presepe; appaga l'udito attraverso i suoni campestri della vita quotidiana; appaga anche il tatto, perché i visitatori avranno la possibilità di toccare il presepe per apprezzarne i materiali.

Il "Villaggio dei presepi", allestito in Piazza in modo da risultare accessibile alle persone con disabilità motoria, consiste in "mini presepi" realizzati all'interno di cassette di legno realizzate in collaborazione con i Boscaioli di Talamona.



### **RITORNO ALLE ORIGINI**

Dal 1989 i Presepi delle contrade rappresentano un modo di investire nell'arte e nella cultura. **Per quest'edizione, la Pro Loco di Talamona APS propone alla cittadinanza di realizzare un presepe sui balconi di casa, alle finestre o nelle vetrine che si affacciano sulla strada.** Per l'occasione verrà realizzata una mappa, sulla quale, a ogni presepe, verrà assegnata una stellina. **È un "ritorno alle origini", al 1989, quando dalla collaborazione tra la Pro Loco e gruppi di cittadini delle varie contrade è nata la manifestazione "I Presepi delle Contrade".** Negli ambienti più caratteristici, in stalle, cortili, chiese, vecchi lavatoi, persino nel greto di un torrente, vengono proposte delle composizioni plastiche, più o meno artistiche, a volte naive, a volte direttamente collegate alle tradizionali attività locali, ma tutte frutto dell'impegno, della passione, della fantasia e della sensibilità di cittadini.

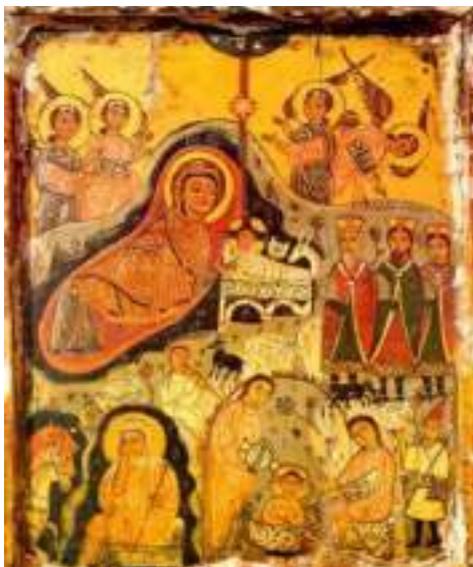
ABBIAMO **UN SACCO**  
**DI NOVITÀ** PER VOI!



*Saronno Servizi, il Sindaco e  
l'Amministrazione Comunale  
augurano*

**BUONE FESTE**

# NATALE NELL'ARTE



La tradizione ebraica, alla quale appartiene Gesù, vieta la produzione di immagini sacre, considerate come idolatria; allo stesso tempo, però, la diffusione del cristianesimo nell'Impero Romano, dove era viva la tradizione del ritratto, fece cadere tale proibizione, dando origine a una produzione artistica che giunge ai nostri tempi.

**La natività, con le suggestioni tratte dai Vangeli canonici e apocrifi, è da sempre fonte di ispirazione per gli artisti, fra i quali si annovera l'evangelista Luca.**

Le prime immagini sacre seguono lo stile bizantino, che mantiene nel corso dei secoli un'impostazione schematica fissa, dove gli elementi compositivi rivestono un significato ben preciso.

**Una delle icone più antiche, risalente al VI secolo, si trova nel monastero di Santa Caterina presso il Sinai.**

In quest'opera, la Natività viene presentata come una sequenza di scene, alcune delle quali sono di origine evangelica, altre invece, come quella del bagno, sono riferite ai Vangeli apocrifi; la figura di Giuseppe addormentato allude ai suoi sogni in cui dialoga con l'angelo, mentre la verga fiorita richiama l'episodio del suo fidanzamento.

**Non è raro che in epoca medievale e rinascimentale la Sacra Famiglia sia rappresentata in modo non convenzionale, in contesti quotidiani.**

Alcuni esempi straordinari si trovano nei **Libri delle Ore**, destinati alla preghiera devozionale.

In un esemplare di Besançon, risalente al 1440, Maria è intenta nella lettura, mentre Giuseppe tiene in braccio il bambino.

**Nel Libro d'Ore di Caterina de Cleves, più o meno coevo, la Sacra Famiglia è rappresentata in un momento di lavoro, con Maria al telaio, Giuseppe intento in un'opera di falegnameria e Gesù in un deambulatore.** Fra le opere che si possono ammirare in Lombardia, **gli affreschi della chiesa di Santa Maria foris portas a Castelseprio sono stati dichiarati patrimonio UNESCO** come parte delle testimonianze longobarde in Italia.

Il ciclo di affreschi dell'infanzia di Gesù, ispirati ai vangeli apocrifi, vuole sottolineare l'unicità della natura umana e divina di Cristo, in aperta polemica con l'arianesimo.

Nel Viaggio a Betlemme la naturalezza dello stile, pur rimanendo legata alla tradizione bizantina, sembra preludere alle soluzioni di Giotto.

**Nel chiostro del Santuario della Beata Vergine dei Miracoli di Saronno si trova**



**invece una bella rappresentazione della natività da parte di Bernardino Luini, autore degli affreschi che adornano l'interno della chiesa con immagini dedicate alla vita di Maria.**

In questa rappresentazione, la Madonna e san Giuseppe sono rappresentati composti e adoranti, mentre il Bambino è colto nel gesto poco convenzionale e molto infantile di succhiarsi il pollice, rivelando in tal modo la verità della sua natura umana.



## attivasemplice.it

Con **attivasemplice.it** attivare o volturare le utenze luce e gas è davvero semplice, vantaggioso e senza stress!

Stanco dei rincari su luce e gas? Credi di spendere troppo? Ricevi un'analisi gratuita e scopri come risparmiare sulle tue forniture.

Non solo energia: ti supportiamo anche per telefonia e connettività.

Sei un'agente o un'agenzia immobiliare, un'impresa edile o di consulenza? Amplia il tuo business, collabora con noi per offrire più servizi ai tuoi clienti.

Contattaci ora e scopri tutte le opportunità esclusive a te riservate.

Chiama il nostro numero verde **800 64 23 08**

vai sul sito [www.attivasemplice.it](http://www.attivasemplice.it)



# OLTRE IL MATERIALE

*Quando il dono racconta l'affetto*



## La tradizione dei doni

L'usanza di scambiarsi doni durante il periodo natalizio può essere collegata ai Saturnali, un'antica festa romana celebrata tra il 17 e il 23 dicembre e successivamente cristianizzata.

Nel Medioevo, la tradizione di offrire piccoli doni si estese alle celebrazioni di alcuni santi, come la martire siracusana Lucia, vissuta nel IV secolo e festeggiata il 13 dicembre specialmente in Svezia e nell'Italia del Nord; dopo aver rifiutato di rinnegare la fede e di sposarsi, regalò i suoi beni ai poveri e morì martire durante le persecuzioni di Diocleziano.

Durante il Rinascimento e la Riforma Protestante, Martin Lutero propose di abolire le celebrazioni legate ai santi, per festeggiare invece il **Cristkindl**, ovvero, **Gesù bambino**.

In questo modo, la festa principale divenne quella del 25 dicembre, ma lo scambio di doni continuò.

## Da San Nicola a Babbo Natale

Il santo più popolare è San Nicola di Myra, venerato per la sua generosità.

La sua festa, celebrata il 6 dicembre, era particolarmente popolare nei Paesi Bassi, in Germania e in altre regioni d'Europa.

Gli olandesi portarono negli Stati Uniti il culto di **Sinterklaas**, rappresentato come un uomo anziano, con abiti vescovili, il quale in seguito fu chiamato **Santa Claus**.

La prima attestazione scritta di "Santa Claus" si trova in un giornale di New York del 1773.

Nel 1823, il poema A Visit from St. Nicholas di Clement Clarke Moore, descrisse **Santa Claus come un uomo paffuto, gioioso e vivace, vestito in pelliccia, che guida una slitta trainata da otto renne.**

Questa rappresentazione fu resa popolare nel corso del XIX secolo da Thomas Nast attraverso le illustrazioni per la rivista Harper's Weekly, e in seguito, negli anni '30 del XX secolo, dall'artista Haddon Sundblom.



traverso le illustrazioni per la rivista Harper's Weekly, e in seguito, negli anni '30 del XX secolo, dall'artista Haddon Sundblom.

Il team per il tuo sorriso.

Direttore sanitario Dr. Silvio Pozzoli

Via Gorizia 4 - Sondrio  
Tel. +39 0342 212936 - Cell. +39 333 2039600  
studiodentisticovaltellina@gmail.com  
[www.studiodentisticovaltellina.it](http://www.studiodentisticovaltellina.it)

DISPONIBILITÀ DI APERTURA  
NEL PERIODO DI NATALE

## Il viaggio di Babbo Natale con le sue renne



Secondo la tradizione, Babbo Natale vive al Polo Nord, a Rovaniemi, dove, insieme ai suoi aiutanti elfi, prepara i regali per i bambini di tutto il mondo.

Il suo viaggio inizia la notte del 24 dicembre, quando compie il giro del mondo in una notte a bordo della slitta trainata da otto renne volanti, *Dasher, Dancer, Prancer, Vixen, Comet, Cupid, Donner, Blitzen, guidate da Rudolph.*

Da qualche decennio, l'agenzia americana NORAD (North American Aerospace Defense Command) traccia simbolicamente il viaggio di Babbo Natale, con una mappa online che mostra il suo percorso, consentendo ai bambini di seguire il viaggio di Babbo Natale.



## Le origini della Befana: dolci, aglio o bastone?

Di origini pagane è la figura della Befana, il cui nome è evidente corruzione di Epifania.

La sua immagine potrebbe risalire a riti pagani e al ciclo agricolo legato all'inverno e alla fertilità della terra.

In molte civiltà europee, vi era la credenza che nelle notti d'inverno volassero sui campi delle divinità femminili, spesso anziane, per propiziarne la fertilità.

Con la diffusione del cristianesimo, la Befana sarebbe una vecchina che, non avendo potuto seguire i Re Magi, cerca di portare doni a tutti i bambini, sperando che uno di loro sia proprio il piccolo Gesù.

Porta con sé un sacco di dolci, frutta e piccoli regali per i bambini buoni, mentre a quelli che si sono comportati male lascia carbone, dell'aglio o un bastone nella calza.



## In Italia e in Svizzera

Alle Città d'Italia dal 1955

Realizziamo ed installiamo  
tendaggi su misura  
rivestimenti murali in tessuto  
pavimenti in moquette  
tappeti e stuoie  
divani poltrone su misura  
lavori di tappezzeria  
biancheria casa su misura

Preventivi e sopraluoghi senza impegno

Buone feste



## Una scelta di cuore



### Regalare cultura

Uno dei modi migliori per manifestare stima e suscitare gratitudine è l'offerta di un dono che stimoli le facoltà intellettuali ed emotive. L'Italia è ricca di beni artistici e di manifestazioni culturali che possono costituire un'esperienza indimenticabile. Regalare un biglietto o un abbonamento per il Teatro alla Scala, l'Arena di Verona, una stagione o un evento teatrale o musicale è un modo originale per farsi ricordare nel tempo. Con lo stesso principio si possono proporre viaggi nelle città d'arte, visite guidate a musei o monumenti, tessereamenti a organizzazioni che tutelano il patrimonio artistico e monumentale italiano e consentono di visitare ville, parchi, giardini e musei a prezzi simbolici. **Fra i regali cul-**

### Lo scambio dei doni

Lo scambio di doni è più di una formalità da sbrigare in mezzo a numerose incombenze: scegliere il regalo giusto presuppone che il destinatario diventi oggetto di attenzione e di considerazione, per cogliere al meglio i suoi desideri. Il criterio è valido anche nel caso dei doni aziendali, che devono esprimere il desiderio di consolidare una relazione di fiducia e rispetto, al di là degli aspetti più tipicamente lavorativi.

turali, il libro è sicuramente il più noto e il più duraturo: un libro che incontra il gusto di chi lo riceve rimarrà per sempre nella biblioteca di famiglia e verrà tramandato alle generazioni successive.

Alcuni libri sono veri oggetti preziosi, specialmente quando sono antichi, sono corredati da fotografie artistiche, o quando nascono come oggetti da collezione e da investimento.

### Il Libro dei Libri: la Bibbia

Secondo una stima recente, sarebbero 100 milioni le copie vendute annualmente: un record, se si pensa che la Bibbia vanta almeno venti secoli di vita.

**La Bibbia è un'idea regalo speciale, specialmente nelle versioni illustrate, che rendono il testo accessibile e coinvolgente non solo a bambini e ragazzi, ma anche agli appassionati d'arte.** Questi ultimi possono scegliere le edizioni arricchite con opere di celebri artisti classici o contemporanei, come quelle di Gustave Doré o di Marc Chagall, Barry Moser, Arthur Szyk o Salvador Dalí. Particolarmente raffinate sono le copie anastatiche di Bibbie anti-



che, riproduzioni fedeli di manoscritti e testi a stampa, realizzate con grande precisione per rispettare ogni dettaglio dell'originale. **Una delle Bibbie più celebri è quella stampata da Johannes Gutenberg nel 1455,** il primo libro mai stampato con caratteri mobili.

### Belli dentro e fuori: regala bellezza

Gli antichi raccomandavano: "Mens sana in corpore sano". Se la vita moderna impone ritmi forsennati, **il periodo natalizio può offrire l'occasione per regalare a se stessi, ma anche a chi ci sta vicino, qualche momento di relax e di cura.** Un appuntamento dal parrucchiere potrebbe sembrare un'idea un po' frivola, ma è noto che una bella acconciatura, oltre a garantire un aspetto curato e professionale, è in grado di influenzare positivamente l'umore, donando un'impressione di salute e di giovinezza; del resto, i capelli sono espressione della personalità. **Altrettanto graditi possono essere una seduta dall'estetista, un massaggio rilassante o terapeutico, un'esperienza in una SPA o in un centro benessere.** Per effetti più continuativi si può pensare anche a corsi di yoga e di meditazione o abbonamenti in palestra.



MORBEGNO  
CHIAVENNA



MORBEGNO  
CHIAVENNA  
SONDRIO



MORBEGNO



Scopri il nostro  
centro sul sito.

**L'ÉON: Regala benessere e bellezza.  
Inizia con noi il tuo viaggio.**

# PentaPack

PACKAGING SOLUTIONS

Sotto l'albero o  
sulla tavola,  
portiamo sorrisi  
ben confezionati!

Buon Natale e  
Felice Anno Nuovo  
da tutti noi!



UNIONCART

## Casa e dintorni

Per un regalo che sia insieme pratico e personale, **gli articoli di oggettistica e abbigliamento sono perfetti**. Gli accessori per la casa, come portacandele, cornici o decorazioni in ceramica, aggiungono un tocco speciale agli ambienti e possono riflettere i gusti e lo stile di chi li riceve.

Nell'ambito dell'abbigliamento, optare per capi classici, come sciarpe in lana, guanti o maglioni, è una scelta versatile che unisce stile e comfort, adatta a ogni stagione fredda.

Un packaging curato può rendere ancora più memorabile il dono.

Oggi sono sempre più apprezzati i **pacchetti ecologici o creativi**: da carte riciclabili e nastri in tessuto riutilizzabili a scatole eleganti e minimaliste.



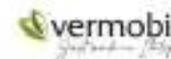
27



sambonet



Daunen Step



Glatz



FORHOTEL



LIVIGNO

BIANZONE

CASTIONE

PIANTEDO

0342 720454

info@forhotel.it

Via Palazzetta, 22 23030 Bianzone (SO)



## La TAVOLA delle FESTE

*Il profumo del Natale, in Lombardia, è un viaggio tra antiche tradizioni e sapori familiari che riempiono le case di calore e di storia. Dal caratteristico Panettone, nato tra le vie di Milano e divenuto simbolo di festa, alla mostarda di Cremona, dolce e piccante allo stesso tempo, ogni piatto racconta un pezzo dell'anima lombarda.*

*Ma non si parla solo di grandi tavolate: nelle cucine lombarde si trovano anche piccoli gesti, come il pizzico di zafferano nei risotti natalizi, o le note delicate di frutta secca e miele che arricchiscono i dolci delle feste.*

## A TAVOLA CON STILE

Un pranzo o un cenone di successo iniziano già nella cura con cui si apparecchia la tavola, che deve apparire ricca e festosa.

Anche il menù va scelto con attenzione, specialmente se i commensali hanno gusti diversi: si riproporrà il solito menù tradizionale, o si tenterà qualche innovazione, magari di carattere etnico o fusion? Se sono presenti bambini, è quasi indispensabile predisporre alcuni piatti semplici, come la pasta al pomodoro o la cotoletta milanese, dal successo assicurato; **l'idea migliore resta comunque quella di differenziare i piatti, in modo da proporre numerose alternative.**

Per fortuna oggi esistono numerose opzioni per risparmiarsi la fatica: si può fare un banchetto condiviso, in cui ognuno dei commensali porta un piatto diverso; si può



aprire la cucina a tutti e collaborare nella preparazione delle vivande; se lo spazio lo consente, si può allestire un buffet e lasciare che i commensali si servano da soli.

**Per i più esigenti, si può richiedere il servizio di cucina a domicilio da parte di chef professionisti, e, naturalmente, si può anche scegliere il ristorante.**

### Crotto Ombra

La natura ha fatto un singolare dono alla Valchiavenna: nelle gallerie naturali dei suoi monti fa soffiare il "sorel", un misterioso venticello che ha una temperatura costante di 0°C. Gli abitanti della valle, all'ingresso delle maggiori di tali gallerie, hanno edificato i "Crotti". I locali dell'antico Crotto Ombra ospitano oggi il nostro ristorante, dove si possono gustare i piatti della più semplice ed antica tradizione gastronomica valchiavennasca.

Viale Pratogiano  
Chiavenna (Sondrio)  
0343 29 01 33  
info@crottoombra.com  
www.crottoombra.com  
(CHIUSO IL LUNEDÌ E IL MARTEDÌ)

Buone feste

# Il Menù

In Lombardia ogni festeggiamento ha i suoi piatti tipici: per il cenone della vigilia si preferisce il pesce, mentre nel pranzo di Natale è protagonista la carne; più libertà c'è per la cena e il veglione di San Silvestro e per il pranzo di inizio d'anno, purché non manchino il cotechino o lo zampone con le lenticchie.

Elemento indispensabile è anche il vino, rosso per le carni, bianco per i pesci, mentre i dolci vengono accompagnati da vini frizzanti dolci o secchi, spumante o Champagne.

30



## GLI ANTIPASTI

Gli antipasti sono una sorta di biglietto da visita, dove si dispiega la massima fantasia del padrone di casa.

Un buon antipasto deve essere stuzzicante e divertente, ma deve lasciare spazio alle vivande successive.

Classici sono i taglieri di salumi, affettati e formaggi, nervetti, insalata russa, paté, vitello tonnato.

Per i pasti a base di pesce si usano salmone, caviale, molluschi e crostacei in bella vista, in conchiglia, sotto forma di aspic o in rotolo, abbinati a frutta fresca.

Non mancano vol-au-vent sia caldi che freddi, tartine e torte salate, bignè salati e panettoni gastronomici.

## I PRIMI PIATTI

In Lombardia i primi comprendono quasi sempre tortellini o ravioli asciutti a mezzogiorno e in brodo alla sera

Il ripieno tradizionale è di brasato, ma oggi la fantasia dei ristoratori propone gusti inediti e particolari; in alternativa si servono crespelle o cannelloni, anche se si tratta di piatti molto ricchi e impegnativi.

Nei giorni successivi, ciò che è avanzato può essere riproposto in famiglia come pasta al forno o in gratin, timballi di pasta o di riso e preparazioni in crosta con pasta sfoglia.



continua a pag. 34 >>

31

Auguri di buone feste!

# Da Silvio Fancoli

BAR RISTORANTE

Il luogo ideale per gustare la cucina tradizionale valtellinese

Via Madonnina 2/4 Castionetto di Chiuro (SO) - 0342 563006  
ristorantedasilvio@tiscali.it - [www.ristorantedasilviofancoli.it](http://www.ristorantedasilviofancoli.it)

**BUONE FESTE**

**R**  
**ROBERTO**  
**PASTRY**  
Chiavenna

**WWW.ROBERTOMORESCHI.IT**

Prodotti lievitati d'eccellenza, pluri-premiati a numerosi concorsi di settore nazionali ed internazionali



ELENCO PREMI E RICONOSCIMENTI



PREMIATO DA **GAMBERO ROSSO**



Miglior panettone innovativo 2022

Federazione Internazionale Pasticceria Gelateria Cioccolateria



re panettone®

fatto dal dolce milanese

**1° PREMIO**

Giuria Tecnica  
Categoria Panettone

**1° PREMIO**

Giuria Tecnica  
Categoria Lievitato innovativo

**1° PREMIO**

Giuria Popolare  
Categoria Panettone

**1° PREMIO**

Giuria Popolare  
Categoria Lievitato innovativo

UNA **MOLE DI** Panettoni  
1° classificato panettone classico milanese e innovativo 2022



2022 panettone senza confini  
Miglior panettone classico Giuria Tecnica  
Miglior panettone cioccolato dalla Critica



**LA FOCACCIA FIORETTO**

In dialetto schiavonesco viene chiamata "Fugaccia de Fiorat" ed è il dolce tipico schiavonesco, grande lievitato per eccellenza della Valchiavenna. Viene caratterizzata dall'impiego del fioretto. In origine veniva semplicemente preparata utilizzando la pasta di pane a cui venivano aggiunti uova e zucchero. Dotta che nel produzione è rigorosamente a lievitazione naturale con All day of Fermentation, un impasto ricco di uova e burro del nostro territorio, arricchito in superficie con zucchero e il fiore di fioretto delle nostre zone. Proponiamo anche la versione farcita con confettura di albicocche, di mirtili e di mele.

**IL FIORETTO**

Il fioretto è il fiore del Pinocchio selvatico, un arbusto erbaceo che si cresce spontaneo sui ranci di Pianaspola (un paesino situato sopra Chiavenna a 900 m di altitudine) di caratterizzo per le foglie filiformi e soprattutto per i fioretti molto piccoli e gialli. I fiori vengono raccolti a mano una ad una nei periodi estivi e lasciati essiccare al sole, rinfrescande in questo modo un aroma unico ed inconfondibile.

La classica e tradizionale



Le varianti con confettura (mirtili, albicocche, mele)



L'UNICA A LIEVITAZIONE NATURALE



**NEW!**

PROVA LA NOVITA' CON CONFETTURA DI MELE!

SEGUICI SUI NOSTRI SOCIAL



E SUL NOSTRO NUOVO SHOP ONLINE **WWW.ROBERTOMORESCHI.IT**



## I SECONDI

Anguille e capitoni sono i protagonisti assoluti del cenone della vigilia, che da tradizione è a base di pesce e può includere preparazioni al forno a base di orate e branzini o piatti più complessi come il salmone in crosta. **Per il pranzo si preferisce la carne arrostita**, che viene servita con l'accompagnamento di verdure, mostarda, polenta e gorgonzola. **Molte ricette utilizzano volatili come tacchini, capponi, faraone oppure anatre e fagiani**, che vengono farciti e tagliati a fette.

## I DOLCI

In lombardia i dolci sono autentiche eccellenze. All'albero di Natale si ispirano i profiteroles, i croquemouche e gli alberi di frutta, ma anche i tronchetti natalizi, decorati con figure in pasta di mandorla o di zucchero. Il Kranz, di origine mitteleuropea, è una torta a strati di pasta sfoglia e pasta brioche intrecciata, arricchita con uvetta, canditi e talvolta con una spennellata di marmellata. A Cremona risale la tradizione del **torrone morbido o croccante**, adatto alla merenda, mentre gli amaretti di Saronno e i nocciolini di Canzo sono perfetti da gustare in numerose occasioni. **Benché non siano esclusivamente dolci natalizi, la sbrisolona di Mantova o la torta paradiso di Pavia possono rappresentare un degno fine pasto.** Un posto d'onore spetta anche ai grandi lievitati come il **pandoro, la veneziana, il panettone di Verona o il Galup piemontese con glassa di nocciole.**

## DALLA LOMBARDIA AL MONDO VIAGGIO DI UN'ECCELLENZA: IL PANETTONE

*Il vero dolce natalizio resta comunque il PANETTONE, che negli ultimi anni ha visto accrescere la sua popolarità non solo in periodo natalizio: si stima che a Milano ogni anno si vendano circa 30 mila tonnellate di panettoni artigianali, per un valore di 110 milioni di euro.*

**A decretarne il successo è la tipica sofficità ottenuta in un processo di lievitazione che può arrivare fino a 72 ore;** dopo il primo impasto con il lievito madre naturale, vengono aggiunti burro, zucchero, uova, uvette e frutti canditi, che sono sottoposti a una o due ulteriori fasi di lievitazione, seguite dalla cottura e dal raffreddamento in posizione capovolta.

### Un dolce, tante varianti

La versione tradizionale del panettone prevede l'utilizzo di uvetta e frutta candita (facoltativa) che si uniscono all'impasto. La creatività dei pasticceri ha aggiunto creme e farciture per arricchire la ricetta base.

**Uno degli ingredienti principali è il cioccolato, fondente, al latte o bianco, che può essere utilizzato in gocce oppure sotto forma di creme o coperture.**

La frutta candita può essere sostituita da marron glacés, frutti di bosco, agrumi o frutti esotici, mentre fra le creme si distinguono lo zabaione, la crema pasticcera e la crema al pistacchio.

L'impasto può essere profumato con vaniglia, agrumi o spezie, mentre il dolce può essere ricoperto da mandorle o glasse.

**Di recente è stata inoltre ideata la versione senza glutine.**



AUGURI F.lli Giumelli

*"Siamo una macelleria storica che ha mantenuto nel tempo il modo di lavorare la carne (scottone marezzate, vitelli, suini, polleria), tutto rigorosamente tracciato. Le ricette degli insaccati e dei salumi sono tramandate da generazioni per far assaporare alla nostra clientela i sapori genuini del territorio.*

*Ci teniamo a precisare che non facciamo nessun uso di conservanti e coloranti quindi, potrete gustare prodotti VERAMENTE NOSTRANI. Passate a trovarci e capirete da subito la nostra filosofia di lavoro molto lontana dalle realtà del consumismo odierno.*

Famiglia Giumelli"

## Coppa del Mondo del Panettone



presso Palazzo Castiglioni, con la partecipazione degli ospiti speciali e presidenti di giuria Iginio Massari per il panettone tradizionale ed Ernst Knam per quello al cioccolato. Dopo una selezione di un anno, per la Lombardia sono arrivati in finale la bresciana Pasticceria Pagani e Roberto Moreschi di Chiavenna (Sondrio). **Roberto Moreschi è stato anche il trionfatore di Panettone senza confini, aggiudicandosi il primo posto per la categoria del Miglior Pandoro e il secondo posto per il Panettone Tradizionale.** La finale della competizione, unica nel suo genere, si è svolta dal 12 al 19 ottobre a bordo della nave Costa Toscana, e ha visto la partecipazione in qualità di giudice di Iginio Massari, affiancato da sei maestri pasticceri provenienti da Italia, Francia e Spagna.

Per celebrare l'eccellenza del panettone artigianale, il maestro pasticcere Giuseppe Piffaretti ha lanciato la **Coppa del Mondo del Panettone**, che si è svolta per la prima volta nel 2019 a Lugano e **quest'anno si è tenuta a Milano, dall'8 al 10 novembre 2024,**



Dal lunedì al venerdì pranzo con menù lavoro a prezzo fisso  
**SIAMO A 100 MT DAL SENTIERO VALTELLINA**  
 e a 400 mt dall'uscita della galleria della superstrada SS, 38 in direzione Sondrio.

Snack bar Colazioni Cucina locale Specialità Caffè Panini Formaggi Birre Vini Pizoccheri Salsi



**BAR APERTO 7 GIORNI SU 7**

dalle 5 alle 24

Via Pilasco 2 ARDENNO (SO)

Tel: 0342 660633 Cel: 334 630 7514

trattoria.valtellina@gmail.com

**Possibilità ASPORTO**

segui su [f trattoriavaltellina](https://www.trattoriavaltellina.it)  
[trattoria.valtellina.business.site](mailto:trattoria.valtellina.business.site)



**Panettoni e pandori artigianali**  
 anche in eleganti confezioni regalo  
 e il **PANETTONE VALTELLINESE**,  
 la specialità della casa



**Produzione Propria**  
**Bresaola e Saturni**  
 Via Palmetto, 9  
 ARDENNO (SO)  
 Tel. 0342 660395  
[marketing.covaia@covai.it](mailto:marketing.covaia@covai.it)

# Folini

VALTELLINA

*VI  
AUGURA  
BUONE  
FESTE!*

*"Siamo tutti mortali fino al primo bacio  
e al secondo bicchiere di vino"*

Eduardo Galeano



L'azienda agricola Folini nasce in Valtellina come cantina vitivinicola con la missione di offrire vini di alta qualità agli appassionati del calice.

Fondata nel 2008 dal padre Renato, ora è passata nelle mani di Francesco, 38 anni, che continua a portare avanti il lavoro di famiglia con passione e dedizione. Nonostante sia una piccola cantina con all'attivo poco più di 10mila bottiglie l'anno, la sua produzione si declina in tante etichette diverse che Francesco ama definire sfumature di Nebbiolo.

Il cavallo di battaglia è il Dos Bel che prende il nome dalla vigna da cui proviene l'uva. Il nome significa "dosso bello" perché quei filari vantano una posizione privilegiata che, grazie a clima e luce del sole, producono ottima uva.

*E quindi ottimo vino... assaggiare per credere.*

Fin dall'inizio Francesco era ben consapevole che non sarebbe stato facile trovare uno spazio per la sua piccola azienda.

Il territorio vinicolo della Valtellina, infatti, è dominato da "pezzi da 90". Sarebbe stata una grande sfida e i risultati non si sono fatti attendere.

Tra i vari premi vinti nel 2024, uno lo rende particolarmente orgoglioso: il premio per il Miglior Vino al Mondo al "Frankfurt International Trophy" per il suo Sforzato di Valtellina 2019. Il Dos Bel e lo Sforzato sono solo due delle varie sfumature di Nebbiolo presenti in cantina. Chi volesse assaggiarle tutte può prenotare un pranzo con degustazione all'agriturismo Folini a conduzione rigorosamente familiare.

Oltre al buon vino, infatti, grazie alla cucina dei genitori di Francesco si potrà assaggiare ottimi piatti, naturalmente valtellinesi.

Potete ricevere il vino comodamente a casa vostra ordinando tramite whatsapp o mail.

**SPEDIZIONI GRATUITE IN TUTTA ITALIA**  
(ordine minimo di 6 bottiglie)

AZIENDA AGRICOLA FOLINI  
via Stazione 2 - CHIURO (SO)  
340 09 55 803  
info@folinivaltellina.it  
www.folinivaltellina.it



# MERCATINI, CHE PASSIONE!



Como da trent'anni organizza la Città dei Balocchi, con un tripudio di bancarelle e giochi di luce che si estendono fino a Cernobbio.

Per gli amanti delle atmosfere alpine, ricordiamo invece il Natale di Bormio, dove si possono trovare oggetti artigianali tipici e degustazioni di prodotti locali.



40

41

Dai villaggi incantati tra le Alpi alle piazze delle città italiane ed europee, i mercatini natalizi offrono un'immersione in un mondo di luci, profumi e tradizioni.

## Lombardia e dintorni



**A Milano** la ricorrenza di sant'Ambrogio inaugura pienamente la stagione dei festeggiamenti.

La **Fiera degli oh bej, oh bej!**, allestita fra il 5 e l'8 dicembre, rappresenta un appuntamento immancabile per chi va alla ricerca di oggetti originali.

*Le origini del nome Oh bej! Oh bej! risalgono all'episodio dell'ingresso in città di Giannetto Castiglione.*

*Infatti il nome deriva dalle esclamazioni di gioia dei bambini milanesi che accettavano di buon grado i doni dell'inviato papale: l'espressione lombarda "Oh bej! Oh bej!" si traduce in italiano "Oh belli! Oh belli!"*

 **La Baita Case**  
AGENZIA IMMOBILIARE

*Vi augura  
Buone feste!*



Via Nazionale Ovest 4  
Berbenno di Valtellina (SO)  
+39 329 95 32 038  
info@labaitacase.com  
[www.labaitacase.com](http://www.labaitacase.com)



## Mercatini alpini



In Trentino - Alto Adige si respira un'atmosfera fortemente influenzata dalla vicinanza con l'Austria.

**A Bolzano, il Christkindlmarkt** è considerato il mercatino più antico e longevo d'Italia; mercatini importanti si organizzano anche a Trento, Merano e Bressanone.

**Tuttavia, il Mercato Tirolese più grande d'Italia non si svolge sulle Alpi, ma ad Arezzo**, dove sono presenti operatori italiani ma anche stranieri, da Francoforte a Salisburgo.

Molto interessanti per il loro aspetto storico e culturale sono le manifestazioni che si svolgono a Verona in Piazza delle Erbe e a Firenze in Piazza Santa Croce, dove si trovano ceramiche dipinte a mano e gioielli in argento.

Anche Roma e Torino sono ricche di eventi imperdibili.



**FUOCO  
ACQUA  
MATERIA**

spandrio

- PAVIMENTI E RIVESTIMENTI
- CAMINI E STUFE
- SAUNE, SPA E WELLNESS
- POSA IN OPERA SPECIALIZZATA

**spandrio**

[www.spandrio.com](http://www.spandrio.com)

LECCO, via F.lli Figini, 61 – Tel. 0342 635556  
COSIO VALTELLINO (SO), v.le Orobie, 3 – Tel. 0342 635556  
[info@spandrio.com](mailto:info@spandrio.com)





## ARREDOBAGNO

Amplio showroom dove è possibile visionare composizioni di design, moderne e classiche e numerosi accessori per completare ogni proposta d'arredo. Preventivi, sopralluoghi, consulenza e progettazione da parte di personale competente e qualificato.



## RISCALDAMENTO

Specializzati nella vendita di stufe, termostufe, camini e caldaie a pellet e legna delle migliori marche. Servizio compreso di sopralluogo, installazione e assistenza post vendita. Offriamo inoltre ai nostri clienti la fornitura dei miglior pellet di abete certificato di prima qualità.



## TERMIDRAULICA



## SOLUZIONI PER INFISSI



## EDILIZIA

## In cerca di presepi



*Il Museo Internazionale del Presepio di Greccio ha sede presso la diruta chiesa di Santa Maria (XIII secolo), restaurata e adattata allo scopo. Al suo interno sono esposti presepi di tutte le culture del mondo; al suo esterno è collocata una statua di San Francesco alta ben cinque metri.*

Per chi ama i presepi, non può mancare una visita a Greccio; qui si possono trovare presepi artistici, ma anche ricami artigianali e presepi viventi.

Altra tappa obbligata è la Fiera di Natale di san Gregorio Armeno a Napoli.

Ricordiamo infine il Villaggio di Babbo Natale sul mare di Taranto, che rappresenta un unicum nel suo genere: il simpatico personaggio arriva in barca presso il porto, che per l'occasione si trasforma in un villaggio innevato.



# VIAGGI DI NATALE E CAPODANNO



menti musicali.

Da non dimenticare New York che come ogni anno incanta con la pista di pattinaggio ai piedi dell'albero illuminato davanti al Rockefeller Center.

Per chi vuole uscire dai circuiti più consueti, la Foresta Nera, la Romantische Strasse e Monaco di Baviera in Germania, Berna, Basilea, Losanna e Montreux in Svizzera, Strasburgo e l'Alsazia in Francia o le Grotte di Postumia rappresentano una valida alternativa. Gli amanti delle città culturali europee possono visitare Riga, Cracovia, Tallin, senza dimenticare Parigi e Londra. Fra le mete internazionali, vale la pena programmare un soggiorno a Marrakech.

**Le vacanze di Natale rappresentano l'occasione propizia per concedersi un po' di evasione, da condividere con le persone che più ci stanno a cuore.** Dalle località sciistiche alle mete più tipicamente natalizie, in Italia o all'estero, non c'è che l'imbarazzo della scelta per trascorrere alcuni giorni all'insegna del relax e del divertimento, senza dimenticare la cultura e la buona cucina.

## Suggerimenti natalizie



**Rovaniemi, Vienna, New York, ma anche Tokyo e Dubai: sono molte le città che offrono atmosfere uniche, tali da meritare una visita.** La residenza ufficiale di Babbo Natale, fra le renne della Lapponia e il villaggio natalizio, permette di osservare il fenomeno dell'aurora boreale, che diventa spettacolare nei mesi più freddi dell'anno. **Vienna, Innsbruck e Salisburgo presentano un'atmosfera raffinata,** ricca di appunta-



L'inverno è la stagione in cui gli appassionati di sport possono usufruire di oltre 1100 km di piste sciistiche, raggruppate in oltre 200 comprensori fra Valle d'Aosta, Piemonte, Lombardia e Trentino - Alto Adige,

## Natale in montagna





Buone feste da

**GROSSO GIANENRICO s.r.l.**

VENTILAZIONE - CONDIZIONAMENTO - RISCALDAMENTO



## TECNOLOGIA E PROFESSIONALITÀ AL TUO SERVIZIO

**Installazione impianti tecnologici di riscaldamento, condizionamento, ventilazione meccanica controllata**

**Professionalità, consulenze personalizzate e staff altamente qualificato sono le basi del successo d'impresa**

L'azienda GROSSO GIANENRICO s.r.l. di Sondrio è specializzata nell'installazione di impianti tecnologici di termoidraulica e climatizzazione per usi civili, commerciali ed industriali.

Fondata ormai da più di 50 anni fa, nel 1966, per mano di Grosso Gianenrico, la nostra azienda è una realtà in continua crescita grazie alla competenza acquisita, alla professionalità e alla passione per il proprio lavoro. Realizziamo ed installiamo impianti di riscaldamento e condizionamento, impianti di ventilazione meccanica controllata e impianti idraulici completi.

Il nostro obiettivo è trovare la miglior soluzione valutando le esigenze di ogni cliente, in base all'ambiente da riscaldare e/o raffreddare ed agli spazi in cui dovranno essere installati gli impianti.

**NON ESITARE A CONTATTARCI!**

Via Francia, 14 - SONDRIO - 0342 210136  
[www.grossosrlimpianti.it](http://www.grossosrlimpianti.it) - [info@grossosrlimpianti.it](mailto:info@grossosrlimpianti.it)

che offrono anche la possibilità di visitare castelli, fortificazioni e villaggi, oltre a fornire un'accoglienza di altissimo livello.

Tra le località più rinomate ci sono Dolomiti Superski, il comprensorio di Cervinia-Valtournenche-Zermatt, che consente di sciare tra Italia e Svizzera, e il vasto complesso di Madonna di Campiglio tra la Val di Sole e le Dolomiti di Brenta.

Anche il comprensorio della Via Lattea, con 400 km di piste condivise tra Piemonte e Francia, rappresenta una delle destinazioni più ambite per gli sciatori di ogni livello.

Una delle mete preferite dagli amanti della montagna resta comunque la Valtellina (vedi articolo pagina successiva).



## Servizi e prodotti per uffici ed aziende

NOLEGGIO / VENDITA

Multifunzioni

Stampanti

Plotter



**Buone feste!**

**EUREKOSTORE**  
☆☆☆

**Make or Buy.**

Eurekostore S.r.l.  
Via Gianì 31  
23027 Samolaco SO

[info@eurekostore.it](mailto:info@eurekostore.it)  
[www.eurekostore.it](http://www.eurekostore.it)

**VUOI RISPARMIARE SUI TUOI COSTI DI STAMPA? NOLEGGIA LA TUA STAMPANTE!**

# Vacanze sulla neve in Valtellina

La Valtellina,  
nel cuore delle Alpi, è la meta  
ideale per trascorrere una indimenticabile  
vacanza sulla neve questo inverno.

Se amate lo sci vi attendono oltre 400 km di piste da sci per tutti i gusti, da quelle più tecniche (la pista Stelvio di Bormio su tutte) a quelle per principianti, senza dimenticare i numerosi snowpark (quello del Mottolino a Livigno è tra i più rinomati a livello europeo).

## SCI ALPINO MA NON SOLO!

In Valtellina ci sono infatti diverse piste per gli appassionati dello sci di fondo, tutte accumulate dalla bellezza del paesaggio in cui si inseriscono.

A conferma del livello dell'offerta sciistica della Valtellina, ecco che **la provincia di Sondrio sarà tra i protagonisti delle Olimpiadi Invernali Milano Cortina 2026**: in particolare Bormio ospiterà le gare di sci alpino maschile lungo la pista Stelvio e le gare di sci alpinismo; Livigno invece ospiterà tutte le gare di freestyle e snowboard.



Valtellina  
Taste of emotion



# Ice Driving School

"L'Università del Traverso..."

LIVIGNO



Corsi di guida sicura, sportiva, agonistica su neve-ghiaccio da Dicembre a Marzo presso il Ghiacciodromo di Livigno. Pista disponibile per eventi aziendali ed eventi televisivi.

GHIACCIODROMO  
LIVIGNO

[icedrivingschool.com](http://icedrivingschool.com)  
[ghiacciodromo.com](http://ghiacciodromo.com)

+39 371 4573327  
[info@ghiacciodromo.com](mailto:info@ghiacciodromo.com)



## SCI MA NON SOLO...

Un buon motivo per trascorrere una vacanza in inverno in montagna è sicuramente quello di stare all'aria aperta, immersi nei bellissimi paesaggi completamente innevati.

Cosa c'è di meglio che apprezzare e toccare "con mano" tutta questa bellezza, magari facendo una passeggiata lungo i sentieri innevati o una piacevole escursione con le ciaspole?

La Valtellina è poi una destinazione di eccellenza per gli amanti dello sci alpinismo: dalla Valfurva, nel cuore del Parco Nazionale dello Stelvio alla Valmalenco, con il rinomato Pizzo Scalino e altre grandi vette del gruppo del Bernina, fino alla selvaggia Val Tartano, alla Valchivanna e molti altri territori.

Ad Arnoga, in Valdidentro potete provare lo sleddog, ossia guidare una **slitta trainata dai cani husky**.

Si tratta di un'attività alla portata di tutti che farà vivere un'esperienza suggestiva e affascinante... senza dover andare in Alaska :)





# Eventi in Valtellina

La Valtellina,  
tra una sciata in pista  
e un'escursione con le ciaspole,  
senza dimenticare  
una gustosa pausa all'insegna dell'enogastronomia locale,  
propone **un ricco calendario di eventi  
e appuntamenti da vivere durante  
il periodo magico del Natale.**

N.B. calendario aggiornato al 18 novembre 2024.

Per maggiori informazioni visita [www.valtellina.it](http://www.valtellina.it)

**DAL 29 NOVEMBRE AL 24 DICEMBRE - LIVIGNO**  
**Mercatini di Natale** lungo la via centrale  
del paese con la possibilità di prolunga-  
mento fino al 6 gennaio.

Orario di apertura: dalle 10:00 alle 18:30,  
dal mercoledì alla domenica.

**29 NOVEMBRE - 5 GENNAIO - BORMIO**  
**Mercatini di Natale** tutti i fine settimana

**6 - 8 DICEMBRE - TIRANO**  
**Mercatini di Natale** - piazza Cavour  
**Durante il periodo di Natale, video map-  
ping al Santuario di Madonna di Tirano** con  
momenti di interazione fra luce e speciali  
proiezioni a più dimensioni

**7 DICEMBRE - TIRANO**  
Esperienza di un viaggio senza tempo da  
Milano a Tirano a bordo di un **treno storico  
elettrico con locomotiva e carrozze** di fine  
anni '50



**7 DICEMBRE - SONDRIO**  
**DIRE, FARE, NEBBIOLO WineLab**  
Degustazioni, assaggi di prodotti locali e  
cucina di qualità alla scoperta del Neb-  
biolo di montagna

*Auguri!*

**DECAR**

Via E. Vanoni, 45/B  
23010 Piantedo (SO)  
Tel. 0342 68 21 98  
Cell 392 47 588 49  
[infodecar@gmail.com](mailto:infodecar@gmail.com)

CARROZZERIA  
VERNICIATURA INDUSTRIALE  
OFFICINA  
GOMMISTA  
SOCCORSO STRADALE

[www.decarservice.it](http://www.decarservice.it)



## SADA... la Soluzione a portata di mano... Alta qualità garantita

SADA TAGLIO CEMENTO è un Azienda che ha sede a Grosio (So) , è qualificata e specializzata sui Tagli delle opere in cemento armato con filo o disco diamantato, carotaggi e demolizione controllata.

Nel corso degli anni ha maturata una forte esperienza in questo settore diventando un punto di riferimento per quanto attiene tali interventi, grazie alla professionalità e alla tecnologia d'avanguardia di cui si dispone, garantendo così il rispetto delle norme ambientali e di sicurezza, molto importanti per garantire lavori di qualità.



Demolizione Controllata



Taglio a Disco Diamantato



Taglio con Filo Diamantato



Carotaggi e Perforazioni



Abbattimento Barriere

**SADA Taglio Cemento s.r.l.**

Via dell'Artigianato, 7/9 - 23033 Grosio (SO) - Italia - +39 0342 801483

[www.sadatagliocemento.com](http://www.sadatagliocemento.com) - [info@sadatagliocemento.it](mailto:info@sadatagliocemento.it)

*Auguri e buone feste!*

### 7 DICEMBRE / 6 GENNAIO - TALAMONA

Presepi delle Contrade: vere e proprie opere d'arte raffiguranti la Natività e ubicati in diversi ed originali ambienti, come stalle, lavatoi e torrenti

### 7 DICEMBRE - APRICA

**Opening Season** - concerto Andrea Casta  
Piazza delle Sei Contrade

### 7 - 8 DICEMBRE // 14 - 15 DICEMBRE e dal 21 dicembre al 6 gennaio - APRICA Mercatini di Natale

Piazza delle Sei Contrade

### 7, 8, 14, 15, 21, 22, 23 E 24 DICEMBRE - SONDRIO Mercatini di Natale

Piazza Garibaldi,  
Corso Italia e Piazza Campello

### 8 DICEMBRE / 6 GENNAIO - CHIAVENNA

Presepe di Villa di Chiavenna con opere artigianali realizzate a grandezza naturale

### 8 DICEMBRE - MORBEGNO

**CHRISTMAS ART**, nei chiostrì del convento di Sant'Antonio - la manifestazione natalizia dedicata agli hobbisti e alle associazioni di volontariato.

### 12 DICEMBRE - BORMIO

**L'É C'È SANTA LUZIA... ARRIVA SANTA LUCIA**  
Evento tradizionale con sfilata da piazza V Alpini con S. Lucia e l'asinello fino a Piazza Cavour/Kuerc dove, S. Lucia, distribuirà un dono ai bambini

### 14 - 15 DICEMBRE - CHIAVENNA Mercatini di Natale

piazza Bertacchi e nel centro storico con carrozza di Babbo Natale



### 15 DICEMBRE - LIVIGNO

**BWT SGAMBEDA** - granfondo di 30 km di sci nordico in tecnica libera

### 21 DICEMBRE - MADESIMO

**Il Villaggio di Babbo Natale**  
dalle ore 15:00 in Piazza Bertacchi



### 27 DICEMBRE - 5 GENNAIO - TIRANO

Visite guidate alla scoperta della città di Tirano e al **Santuario della Basilica di Madonna di Tirano**

### 28 DICEMBRE - MADESIMO

**Concerto della Gogoris Gospel Band**  
ore 20:30 - Chiesa dei SS. Pietro e Paolo

### 28 - 29 DICEMBRE - BORMIO

**COPPA DEL MONDO SCI ALPINO MASCHILE**  
lungo la pista Stelvio con discesa libera il 28 e superG il 29

REALIZZAZIONE CARTELLI  
SENTIERISTICA  
MODELLO CAI O A RICHIESTA

FRESATURA  
3-4-5 ASSI FINO A 3300 mm

ATTREZZERIA  
SOLUZIONI SU MISURA  
DEL CLIENTE

STAMPI  
PROGETTAZIONE  
E COSTRUZIONE

TORNITURA CNC  
FINO A D. 800x3000



**FAST**  
OFFICINA MECCANICA

Via Al Piano, 50/B - GORDONA (SO)  
0343 42370 - officinafast@gmail.com  
www.fastgordona.com



Elettroerosione - Stampa 3D - Progettazione 3D - Programmazione CAD-CAM 2,5 e 3D  
Lavorazioni di piccole e medie dimensioni su acciai inossidabili, bonificati, alluminio, materiali plastici, temprati  
Vasta gamma di materiali o magazzino (piatti - fondi - lastre - lamiere - tubi)  
Manutenzione, riparazione e/o ricostruzione particolari per impianti o linee di produzione

28 DICEMBRE - CAMPODOLCINO

Presepe Vivente nello scenario storico della Cà Bardassa di Fraciscio

30 DICEMBRE - CAMPODOLCINO

Mercatini di Natale

30 DICEMBRE - MADESIMO

*Fiaccolata con spettacolo pirotecnico* per il 90° anniversario della Scuola sci di Madesimo - ore 17:30 zona Arlecchino

31 DICEMBRE - APRICA

*Capodanno con fiaccolata e spettacolo pirotecnico* - Loc. Campetti

31 DICEMBRE - LIVIGNO

*Fiaccolata e spettacolo pirotecnico*

31 DICEMBRE - BORMIO

*Fiaccolata* sulle piste Stelvio di Bormio e, nelle valli circostanti, sulla pista Cevedale di Santa Caterina e pista Doss Alt di Valdidentro; *Spettacolo pirotecnico* a seguire



Via Rosette 2/A - CASTIONE ANDEVENNO (SO) - 0342 56 76 30  
www.maggengo.it - info@maggengo.it

*Buone feste!*



**6 gennaio - MADESIMO**  
**La Befana nelle Piazze**  
 dalle ore 15 a Isola, Pianazzo e Madesimo

**6 gennaio - LIVIGNO**  
**BONDI' GHIBINET**  
 Il giorno dell'Epifania a Livigno ci si saluta dicendo: "Bondi Ghibinet", mentre i bambini percorrono le vie del paese con le slitte in cerca di dolcetti e regalini.

Si tratta di un'usanza diffusa in tutta la Valtellina per simboleggiare l'arrivo dei Re Magi che portavano i doni a Gesù Bambino e, probabilmente, la parola Ghibinet è una storpiatura del tedesco "Gaben-nacht", che significa "notte dei doni". Chi non risponde subito "Bondi Ghibinet!" al saluto del 6 gennaio deve pagare pegno offrendo un piccolo regalo.

**31 DICEMBRE - TIRANO**  
**Capodanno 2025** con lo spettacolo di **Darsena Show** - Piazza Cavour

**31 DICEMBRE - CHIAVENNA**  
**Capodanno in Piazza** con live music

**5 gennaio - TIRANO**  
**Festa della Befana** - torna la tradizionale discesa della Befana da Santa Perpetua accompagnata dal suggestivo spettacolo pirotecnico

La soluzione  
 al sollevamento!

TRASPORTI  
**TGS**  
 SOLLEVAMENTI

CON  
 UN TEAM  
 COMPETENTE  
 E ATTREZZATURE  
 ALL'AVANGUARDIA  
 GARANTIAMO  
 ECCELLENZA  
 OPERATIVA  
 E SICUREZZA  
 IN OGNI  
 PROGETTO.

*Auguri!*



Dai trasporti al recupero stradale, offriamo servizi personalizzati di alta qualità.

La nostra dedizione all'eccellenza e l'arte del sollevamento ci distinguono  
**AFFIDATI A NOI PER SOLUZIONI LOGISTICHE E INDUSTRIALI AFFIDABILI E SU MISURA**



Via Palotta, 79 - Traona (SO) - 0342.652327 - [www.tgsautogru.it](http://www.tgsautogru.it)

**JOLLY** PVC

*Scegli la finestra giusta per te!*



Via Valeriana, 101 - Traona (SO) - 0342 653083  
[jollypvc@libero.it](mailto:jollypvc@libero.it) - [jollypvc.it](http://jollypvc.it)

*Auguri di buon Natale e buone feste!*

# LOOK CENTER

*Hair art - make up and style*



**sondrio<sup>2</sup>  
tirano  
morbegno  
castione  
andevenno  
cc iperal**

l o o k c e n t e r . i t



shutterstock